



## La mobilità oggi e domani

Prospettive di traffico 2050

Pagina 26 \_ **Vicinanza consolidata  
al cliente**

La campagna pubblicitaria online dell'aae per i partner ELITE Elettro

Pagina 28 \_ **Storytelling**

Sfruttate il potere delle storie per il vostro marketing

# Costruito per luoghi estremi



## **Feller ELEMENT soddisfa le esigenze più elevate.**

Le custodie a tenuta ermetica vengono prodotte in Svizzera e sono estremamente resistenti. Rispettano tutte le classi di protezione pertinenti e rispondono in modo affidabile alle sollecitazioni meccaniche, climatiche e chimiche. Inoltre, il design ulteriormente sviluppato di Feller Getto d'alluminio, prodotto a Horgen, utilizza inserti STANDARDdue, ciò che rende la gamma fino completa.

▲ | Compatibile con Feller SNAPFIX®

[feller.ch/feller-element](https://feller.ch/feller-element)

**Feller**  
by Schneider Electric

## Indice

5

### La mobilità oggi e domani

Prospettive di traffico 2050: tra crescita e sostenibilità

26

### Vicinanza consolidata al cliente

La campagna pubblicitaria online dell'aae per i partner ELITE Elettro

28

### Storytelling

Sfruttate il potere delle storie per il vostro marketing

30

### Condizioni migliori per i lavoratori

L'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni ai sensi della LAINF

## Impressum

### Flash n° 01/2023, 4 febbraio 2025

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa.  
In uscita 10 volte l'anno.

**Editore:** Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl  
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 380 10 15, office@eev.ch

**Redazione:** Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Céline Grob, c.grob@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

**Concetto e realizzazione:** Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

**Stampa:** Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

**Tiratura:** 3000 copie

**Scadenza** per l'invio dei dati del Flash no. 03, aprile 2025: il 14 febbraio 2025.



## Sfruttare le opportunità

La mobilità in Svizzera è in profondo cambiamento per via di evoluzioni sociali, economiche e tecnologiche. A mostrarlo sono le Prospettive di traffico 2050 del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni. Mentre ci si concentra sempre più su approcci sostenibili come la mobilità elettrica e l'infrastruttura di ricarica, restano di grande attualità sfide come i costi e il potenziamento infrastrutturale. Trend del futuro come lo smart charging, le nuove tecnologie delle batterie e le soluzioni di riciclo indicano il percorso verso una mobilità più sostenibile.

Il settore delle installazioni elettriche assumerà un ruolo chiave in questa trasformazione. L'espansione e la manutenzione dei moderni sistemi energetici e di ricarica offrono un potenziale enorme e l'opportunità di crescere in modo sostenibile e, al contempo, di partecipare attivamente allo sviluppo di una mobilità climaticamente neutrale. Scoprite maggiori dettagli nell'articolo Focus da pagina 5.

Con la campagna pubblicitaria online per i partner ELITE Elettro rafforziamo la presenza sul mercato dei nostri soci. Il riscontro positivo della campagna dello scorso anno ha mostrato in modo evidente quanto sia importante la visibilità: grazie alla campagna molti clienti potenziali hanno trovato un contatto con un partner ELITE Elettro oppure si sono informati su altri servizi.

Sfruttate anche voi queste opportunità per far conoscere la vostra azienda come partner ELITE Elettro. Noi vi sosteniamo con vari strumenti pubblicitari e di marketing. Utilizzate questi strumenti in modo mirato per conquistare la fiducia dei consumatori e per posicionarvi chiaramente come parte della nostra solida rete. Associazione aae società cooperativa

### Claude Schreiber

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa





## Nuovi soci

# Benvenuti nella comunità aae

Porgiamo il nostro cordiale benvenuto alle 11 ditte seguenti, diventate soci aae dal 1° gennaio 2025:

### **3G elektro serv ag**

Sonnentalstrasse 19  
8600 Dübendorf

### **A. Büchel Hausservice Anstalt**

Im Arg 2  
FL-9495 Triesen

### **Alpera SA**

Route du St-Bernard 4  
1937 Orsières

### **Celectric Sàrl**

Route de la Chenevière 37  
1763 Granges-Paccot

### **Electro'Dep Sàrl**

Rue de la Gare 23  
1820 Montreux

### **Gurt Elektro AG**

Kirchgasse 17  
7206 Igis

### **InfraTech AG**

Rotzwinkel 17  
6370 Stans

### **JDC Electricité SA**

Chemin de Cremont 2 a  
1070 Puidoux

### **Michel Marco Haushaltgeräte**

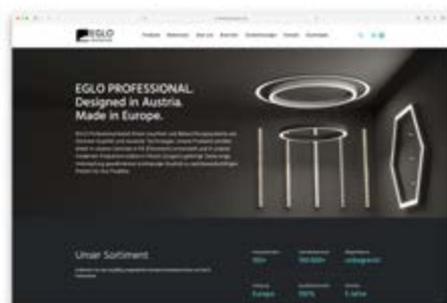
Bündtenweg 2  
4464 Maisprach

### **SALI HAUSHALT-APPARATE GmbH**

Oberbergweg 1  
3263 Bütigen

### **Zöhler's Reparatur & Verkauf Haushaltapparate**

Schulhausstrasse 25  
9470 Buchs



## Nuovo partner convenzionato aae

# Eglo Schweiz AG

Abbiamo stipulato con l'azienda Eglo Schweiz AG un contratto quadro, fatturazione centralizzata inclusa, con effetto dal 1° gennaio 2025. EGLO Professional è un produttore tirolese per sistemi d'illuminazione su misura con sede locale a Emmen (LU). Troverete maggiori informazioni sul sito: [professional.eglo.com](http://professional.eglo.com) e alla pagina 14.



### **Contatto:**

Eglo Schweiz AG, Seetalstrasse 142, 6032 Emmen  
Tel: +41 41 268 69 59



Foto: DLR (CC BY-NC-ND 3.0)

**Prospettive di traffico 2050: tra crescita e sostenibilità**

## La mobilità oggi e domani

In Svizzera la mobilità è in piena trasformazione. Mentre il traffico di merci e passeggeri continua ad aumentare, le tendenze sociali e i progressi tecnologici – come l'elettromobilità e le relative infrastrutture di ricarica – stanno plasmando tale sviluppo. Con le Prospettive di traffico 2050 e l'attenzione puntata sulle energie sostenibili, il comportamento in materia di mobilità viene ridefinito. Ma che forma avranno le infrastrutture del futuro e quali sfide ci attendono?

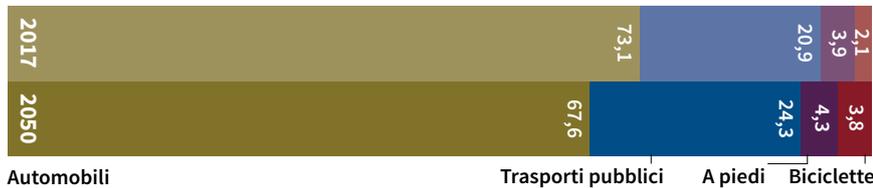
**Testo: Urs Bitterli**

**L**a Svizzera è mobile come quasi nessun altro Paese. Lo dimostra il rilevamento condotto nell'ambito delle Prospettive di traffico 2050 del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC): cinque persone su sei si spostano fuori casa ogni giorno. In media, gli svizzeri percorrono quotidianamente 30 chilometri e trascorrono 80 minuti su strade, ferrovie o piste cicla-

bili. La mobilità e la libertà che ne deriva sono elementi portanti della nostra società. Il traffico merci consente lo scambio di beni, mentre il trasporto di passeggeri garantisce la mobilità professionale. In questo modo le merci e la forza lavoro arrivano nel posto giusto al momento giusto. Una mobilità funzionante e globale è un presupposto fondamentale in tal senso. Ma come si svilupperà questa mobilità?

### Prospettive di traffico 2050

I principali motori dello sviluppo dei trasporti tra il 2017 e il 2050 sono la crescita demografica, con un aumento del 21% (con una crescita maggiore nelle città), e l'aumento del PIL, con un tasso annuo dell'1,4%.



**Le prestazioni del trasporto passeggeri (persone-chilometro) aumenteranno dell'11%.** Sia trasporti pubblici che il traffico pedonale e ciclabile guadagnano quote.



**Entro il 2050 le prestazioni del trasporto merci (tonnellate-chilometro) aumenteranno del 31%.** La quota del traffico su strada diminuirà invece di 2,5 punti percentuali.



**Nonostante la crescita della popolazione, i tragitti per andare al lavoro diminuiranno.** Il motivo è da ricondurre all'aumento dell'home office.



**Le prestazioni del traffico merci (tonnellate-chilometro) aumenteranno del 31%.** In particolare, aumenterà l'incidenza del traffico dei veicoli per le consegne.

Secondo le Prospettive di traffico 2050 del DATEC, il traffico crescerà ulteriormente, sebbene più moderatamente del presunto aumento della popolazione. Entro il 2050 si prevede che le prestazioni di trasporto aumenteranno dell'11%, mentre la popolazione svizzera crescerà del 21%. Il motivo di questo sviluppo è dovuto principalmente alle tendenze sociali ed economiche che si riflettono sulla mobilità. Ad esempio, la tendenza all'home office si sta accentuando: sempre più persone lavorano da casa, riducendo così il traffico dei pendolari. Inoltre, con l'invecchiamento della popolazione, la percentuale di persone occupate sta diminuendo. Anche lo sviluppo del territorio ha un impatto considerevole sul traffico. Le aree densamente popolate dispongono, infatti, di possibilità ricreative e commerciali nelle vicinanze. Un ruolo chiave lo svolge la politica dei trasporti: misure programmate come l'internalizzazione dei costi esterni a partire dal 2035 e la promozione dei trasporti pubblici mirano a promuovere una mobilità più sostenibile.

**Entro il 2050 si prevede che il volume del traffico aumenterà dell'11%, mentre la popolazione svizzera crescerà del 21%.**

Le tendenze sociali ed economiche si ripercuotono anche sul trasporto merci. Secondo le Prospettive di traffico 2050 del DATEC, esso crescerà di circa il 31%, un aumento sicuramente significativo ma inferiore allo sviluppo economico. La decarbonizzazione e l'aumento della mobilità elettrica faranno sì che in futuro verranno importati meno carburanti e olio da riscaldamento. I camion continueranno comunque ad essere i principali vettori del traffico merci svizzero, nonostante la crescente importanza della ferrovia. Nel 2022, il trasporto di merci si svolgeva

Fonte: Ufficio federale per lo sviluppo territoriale [www.are.admin.ch/prospettive-traffico](http://www.are.admin.ch/prospettive-traffico)

## In media, le auto elettriche vengono acquistate più spesso da persone con un buon reddito.

per il 62,5% su strada e per il 37,5% su rotatoria: una ripartizione praticamente invariata negli ultimi dieci anni. Anche in futuro, la distribuzione capillare continuerà ad avvenire prevalentemente su strada. Inoltre, sempre più spesso si trasportano piccoli carichi invece di merci di gran consumo, poiché il crescente commercio online determina un notevole incremento del trasporto via camion.

### Il tempo libero rimane il principale motivo di spostamento

All'interno del Paese, il principale motivo di spostamento resta il tempo libero. Esso rappresenta oltre il 40% delle distanze percorse dagli svizzeri. La pandemia da coronavirus non ha modificato in modo significativo questa quota, nonostante nel 2021 la mobilità complessiva sia diminuita per la prima volta da decenni. Quell'anno, ogni persona ha percorso in media 6,8 km al giorno in meno che nel 2015. Il secondo principale motivo di spostamento era da ricondurre al lavoro, con una quota del 28% delle distanze percorse, seguito dal traffico per gli acquisti con il 15%.

### Costi e decisioni

I costi della mobilità hanno un impatto considerevole sul comportamento della popolazione. Tra il 1995 e il 2018, il prezzo medio dei biglietti dei trasporti pubblici è cresciuto di circa il 40%, dunque più del reddito familiare pro capite. Per contro, nello stesso periodo, i costi del traffico individuale motorizzato sono aumentati soltanto del 5,3%. Nel 2017 un nucleo familiare svizzero medio spendeva per i trasporti circa 740 franchi al mese, ciò che corrisponde a circa il 10,6% delle entrate disponibili. Circa tre quarti delle spese di trasporto erano destinate all'ac-



Negli ultimi anni il numero di auto elettriche immatricolate è aumentato notevolmente. In media, questi veicoli vengono acquistati più spesso da persone con un buon reddito.



La distribuzione capillare di merci si svolgerà prevalentemente su strada anche in futuro. Il crescente commercio online determina un sensibile aumento del traffico di veicoli per le consegne.

quisto e alla gestione di autovetture e solo un quarto ad altre prestazioni di trasporto, come i mezzi pubblici, gli aerei, i taxi ecc. Dal 2006 la spesa per i trasporti si attesta costantemente tra il 10 e il 12% del reddito disponibile.

### Più si guadagna, più si guida elettrico

Negli ultimi anni, il numero delle auto elettriche immatricolate è aumentato notevolmente. I dati del «Microcensimento mobilità e trasporti» dell'Ufficio federale di statistica indicano che in media i veicoli elettrici vengono acquistati più spesso da persone con un reddito elevato. Se nel

2021 nelle economie domestiche con un reddito mensile superiore a 12000 franchi il 3% delle auto era totalmente elettrico, in quelle con un reddito tra gli 8000 e i 12000 franchi tale percentuale si dimezzava, attestandosi all'1,4%. Nelle fasce di reddito più basse, la percentuale diminuiva ulteriormente. Inoltre, è interessante notare che il tragitto medio percorso dalle auto elettriche (14,4 km) era inferiore a quello dei veicoli diesel (16,4 km), ma leggermente superiore a quello delle auto a benzina (13,2 km). Anche le bici elettriche stanno vivendo un boom: una famiglia svizzera su cinque possiede una due ruote di questo tipo, una cifra

tre volte maggiore di dieci anni fa (7%). Tuttavia, c'è e-bike ed e-bike: se la variante più veloce dotata di targa (45 km/h) viene utilizzata per il 65% per recarsi al lavoro, le bici elettriche più lente (25 km/h) dominano il traffico del tempo libero con il 57%.

**L'elettromobilità avanza**

Finora, il 2023 è stato l'anno migliore per le auto elettriche, ibride plug-in e ibride. Nell'autunno di quell'anno, il numero di auto elettriche immatricolate si attestava a 155500, mentre i veicoli a propulsione ibrida hanno raggiunto i 364155 esemplari. In cifre assolute, comunque, la quota di automobili elettriche resta relativamente bassa con circa il 3,3% del totale, come pure quella dei veicoli ibridi con il 5,7%. Negli ultimi mesi si è discusso molto se l'ondata dell'elettromobilità continuerà oppure se è in fase di rallentamento. La fine degli incentivi all'acquisto di auto elettriche in Germania, l'introduzione in Svizzera di tasse sull'importazione e le riduzioni di prezzo – a volte massicce – sulle nuove auto elettriche hanno creato incertezza. Tuttavia, i sistemi di trazione alternativi dovrebbero continuare

ad acquisire importanza. Secondo le stime dell'Ufficio federale dell'energia (UFE), già nel 2030 circa l'85% di tutte le nuove immatricolazioni sarà costituito da veicoli plug-in (completamente elettrici o ibridi). Dunque, entro il 2050, i veicoli a batteria domineranno il mercato e anche i motori a idrogeno dovrebbero conquistare quote di mercato.

**Il futuro dell'infrastruttura di ricarica**

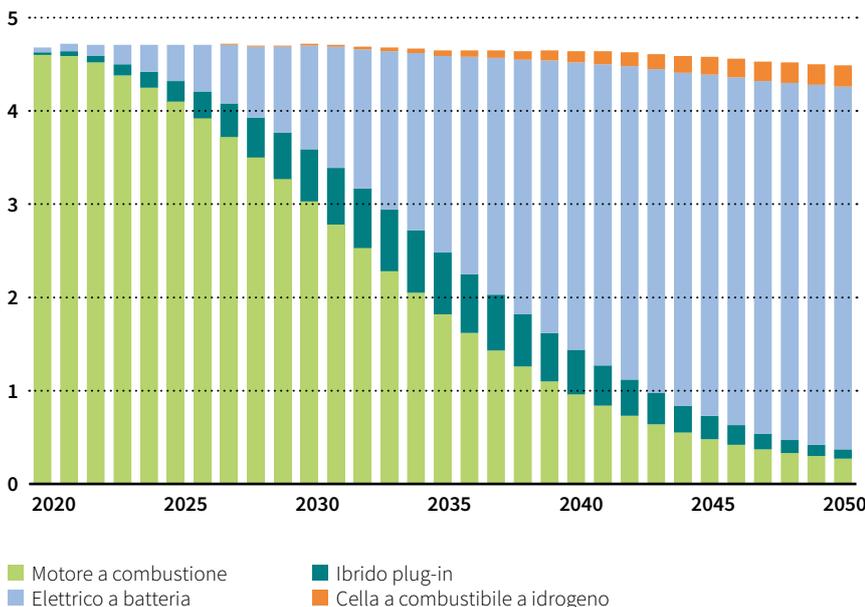
Un'infrastruttura di ricarica adeguata alle esigenze è uno dei fattori principali per il successo dell'elettromobilità. Un terzo della popolazione, infatti, cita ancora la mancanza di una stazione di ricarica come motivo per non comprare un veicolo plug-in. Un marcato ampliamento dell'infrastruttura di ricarica è quindi un presupposto fondamentale per placare i timori degli utenti e promuovere lo sviluppo della mobilità elettrica. L'estensione dell'infrastruttura di ricarica comporta anche un cambiamento di sistema, che sta già avendo inizio. Infatti, diversamente dal rifornimento alla pompa di carburante, l'elettricità può essere attinta in vari luoghi e il veicolo plug-in diventa così parte del sistema energetico. Attualmente

in Svizzera ci sono circa 14000 colonne di ricarica ripartite in circa 6370 punti. Si tratta di un buon inizio rispetto alle 8500 pompe di carburante e diesel presenti in 3300 benzinai, ma ben lungi dall'essere sufficiente. Secondo lo studio dell'UFE «Come ricaricare in futuro?», nel 2035 circa il 38% dei proprietari di veicoli a batteria dipenderà esclusivamente dalla rete di ricarica pubblica, poiché non avranno possibilità di ricarica a casa o sul luogo di lavoro. Ciò significa che c'è bisogno di una combinazione di opzioni di ricarica per soddisfare le svariate esigenze. Di conseguenza, nei prossimi dieci o quindici anni si devono realizzare almeno 3500 stazioni di ricarica veloce da 100 kW e 8000 unità con 50 kW.

L'installazione di un'infrastruttura di ricarica negli edifici condominiali, nei posti di lavoro o nei quartieri potrebbe risultare costosa e antieconomica per il gestore. Un programma nazionale di promozione dell'«Infrastruttura di ricarica nell'ambito della legge sulle emissioni di CO<sub>2</sub>» deve fornire sostegno finanziario a privati, aziende, Città e Comuni affinché si possa effettuare la ricarica tramite la rete elettrica in tutti i luoghi in cui i veicoli sono parcheggiati per lunghi periodi.

**Evoluzione dei tipi di trazione in Svizzera entro il 2050**

Parco veicoli in Svizzera per tipo di trazione in milioni di automobili



**Sfide e ostacoli**

Negli ultimi 15 anni la capacità di ricarica dei veicoli elettrici è aumentata di 15 volte. Con lo sviluppo di batterie più grandi ed efficienti, la tendenza proseguirà in forma analoga. La costante elettrificazione dei trasporti pesanti accrescerà ulteriormente il bisogno di maggiori capacità di ricarica.

**Secondo le stime dell'UFE, già dal 2030 circa l'85% di tutte le nuove immatricolazioni di autovetture sarà costituito da veicoli plug-in.**

## La costante elettrificazione dei trasporti pesanti aumenterà ulteriormente il fabbisogno di maggiori capacità di ricarica.

Tuttavia, l'aumento dell'elettrificazione incontra dei limiti fisici dal punto di vista del raffreddamento e, a medio termine, la tensione elettrica dell'infrastruttura di ricarica deve quindi essere portata ad oltre 1500 V. Attualmente gli esperti stanno già discutendo di sistemi di ricarica da 4000 V. Tuttavia, tensioni così elevate renderebbero impossibile l'utilizzo manuale delle colonne di ricarica per motivi di sicurezza. Per questo motivo, in futuro si deve pensare a un'infrastruttura di ricarica automatizzata. Sebbene oggi la guida completamente autonoma sia ancora un'utopia, tecnologie come l'«Automated Valet Charging», ossia il parcheggio e la ricarica automatica, troveranno presto applicazione sui veicoli elettrici. Questa funzione richiede dei robot di ricarica, già in fase di sviluppo presso diverse aziende.

### Tendenze e soluzioni future

A medio termine, l'introduzione di sistemi di ricarica a megawatt consentirà una capacità di ricarica fino a 60 megawatt. Prestazioni del genere possono essere utilizzate per ricaricare veicoli elettrici pesanti. In futuro, parchi di ricarica più grandi per automobili e camion avranno bisogno di reti smart grid da 4000 Volt CC con batterie tampone integrate e impianti solari, per poter fornire elevate prestazioni in tempo breve e, contemporaneamente, ridurre al minimo il carico sulla rete.

### Le sfide dell'elettrificazione

Oltre all'ampliamento delle infrastrutture di ricarica, il dibattito pubblico sulla rivoluzione delle auto elettriche si incentra anche sul modo in cui l'approvvigionamento dei veicoli elettrici impatterà sulla rete elettrica.



Attualmente in Svizzera ci sono circa 14 000 colonne di ricarica in circa 6370 punti. Per soddisfare le esigenze future, nei prossimi dieci o quindici anni dovranno essere realizzati altri 3500 punti di ricarica rapida da 100 kW e 8000 da 50 kW.

E, soprattutto, su come inciderà sui picchi di consumo. La rete elettrica odierna è concepita per i picchi di carico. Ogni consumo supplementare, che comporta un aumento significativo del picco di carico, richiede un costoso adeguamento della rete elettrica. In questo contesto, l'elettromobilità ha il potenziale per fornire un supporto decisivo al futuro sistema energetico. Grazie alle tecnologie di ricarica intelligente («smart charging»), le batterie dei veicoli elettrici possono essere utilizzate per immagazzinare corrente e riequilibrare le reti elettriche. In questo modo, ad esempio, i veicoli elettrici possono contribuire a soddisfare la domanda di elettricità durante le fasi di fabbisogno elevato. Il presupposto è che, quando non sono in movimento, tali veicoli siano collegati alla rete. Lo «smart charging» evita i picchi di carico sulla rete elettrica, ricaricando i veicoli nelle fasce orarie in cui essa è meno sfruttata. La ricarica bidirezionale, grazie alla quale la corrente delle batterie dei veicoli elettrici può essere reimmessa nella rete, nell'alimentazione elettrica di un edificio o negli apparecchi elettrici, sgrava la rete elettrica e il sistema energetico nel suo

complesso. Questo alleggerimento riduce la necessità di costosi investimenti in infrastrutture di rete o capacità di riserva supplementari.

La mobilità elettrica potrebbe migliorare anche l'integrazione della crescente produzione decentralizzata di energia elettrica proveniente dal fotovoltaico. Infatti, se si ricaricano quanti più veicoli possibile sul mezzogiorno, ossia quando viene prodotta la maggior parte dell'energia solare, si può utilizzare una percentuale maggiore di questa produzione. In seguito, una parte dell'energia immagazzinata nel veicolo elettrico può essere reimmessa in rete di sera o di notte. Attualmente i prezzi delle stazioni di ricarica bidirezionali sono ancora alti, ma la situazione potrebbe cambiare con l'aumento dell'offerta di veicoli elettrici che supportano questo tipo di ricarica.

### Batterie come chiave della mobilità sostenibile

Batterie adeguate sono il fattore chiave per far progredire l'elettromobilità. Attualmente a dominare il mercato sono le batterie agli ioni di litio, sviluppate in origine per le



## La ricerca ha il compito di rendere le batterie più rispettose dell'ambiente, più efficienti ed economiche.

apparecchiature di consumo. Nonostante i notevoli progressi – con, ad esempio, la triplicazione della densità energetica – la loro produzione richiede un grande consumo di risorse naturali ed energia. Alla sola batteria vengono attribuite fino al 25% delle emissioni di CO<sub>2</sub> causate dalla produzione di un'autovettura di classe media. Anche l'estrazione delle materie prime come litio, cobalto, nichel e grafite, ha un impatto ambientale significativa.

La ricerca ha il compito di rendere le batterie più rispettose dell'ambiente, più efficienti ed economiche. L'UE promuove questo sviluppo al fine di ridurre la dipendenza dai costruttori asiatici. Anche in Svizzera istituzioni come l'Empa, il Politecnico di Zurigo e l'Istituto Paul Scherrer stanno lavorando a concetti di batterie innovativi. Tra i progetti più promettenti vi sono le batterie bipolari, che consentono un'autonomia fino a 1000 chilometri, e le batterie allo stato solido, più longeve, sicure e ricaricabili più velocemente. Nuovi approcci, come le batterie al magnesio-zolfo o gli elettrodi di silicio a

film sottile, potrebbero rendere le batterie più leggere ed economiche.

### La seconda vita delle batterie

Attualmente le batterie da trazione possono essere ricaricate in media tra le 1000 e le 1500 volte, prima di toccare il 70–80% della loro capacità originaria. Considerano l'odierna autonomia di circa 300 km per ciclo di ricarica, la loro durata di vita si attesta tra i 300.000 e i 400.000 km. Con il passar del tempo, l'autonomia e le prestazioni diminuiscono mentre i tempi di ricarica aumentano e infine le batterie devono essere smaltite. Se non sono danneggiate, ricevono una seconda vita, poiché la loro potenza, seppur ridotta, è ancora sufficiente per alimentare, per esempio, monopattini elettrici o carrelli elevatori. Possono essere impiegate anche come accumulatore intermedio per impianti fotovoltaici in case monofamiliari, e per la stabilizzazione della rete oppure come accumulatore per stazioni di ricarica rapida.

### La Svizzera stabilisce lo standard per il riciclaggio di batterie

Al termine del loro ciclo di vita, le batterie difettose devono essere riciclate correttamente. In questo ambito la Svizzera detta gli standard: da novembre 2024, la start-up Librec gestisce a Biberist (SO) un impianto di riciclaggio che raggiunge percentuali di recupero superiori al 90%, ossia nettamente maggiori dei processi convenzionali. Librec impiega tecnologie all'avanguardia che consentono di estrarre quasi tutti i materiali delle batterie esaurite e di reinserirle nel ciclo

**Pacco batteria in produzione:** batteria agli ioni di litio ad alto voltaggio per l'industria automobilistica.

produttivo. In tal modo non si risparmiano solo preziose risorse, ma si eliminano anche costosi e pericolosi trasporti nelle nazioni confinanti.

Impianti gestiti in maniera ecologica come quello di Librec sono in costruzione in diversi Paesi europei. Anche l'UE, infatti, ha introdotto norme più severe in questo campo. Entro la fine del 2027, il tasso di recupero del 90% deve diventare lo standard. Inoltre, dal 2030 le batterie da trazione di nuova produzione dovranno contenere una percentuale di materiali riciclati. Considerato che si prevede un aumento di dieci volte della domanda di batterie nei prossimi cinque anni, il settore si trova a un punto di svolta. Per rendere la mobilità elettrica sostenibile e conveniente dal punto di vista economico, sono essenziali i progressi nella produzione, nel riciclaggio e nell'efficienza dei materiali.

### Sfide e possibilità

In Svizzera la mobilità si trova in una fase di svolta decisiva, determinata da tendenze sociali, economiche e tecnologiche. Se da un lato gli approcci sostenibili come l'elettromobilità e l'infrastruttura di ricarica sono sempre più al centro dell'attenzione, dall'altro le sfide come quella dei costi, della carbonizzazione dei trasporti e dell'estensione dell'infrastruttura restano questioni cruciali. Tendenze future come la ricarica intelligente, le nuove tecnologie delle batterie e le soluzioni di riciclaggio (come quelle del pioniere svizzero Librec), indicano la strada verso un mondo della mobilità più sostenibile. Gli sviluppi riguardanti l'elettromobilità offrono al settore delle installazioni elettriche un enorme potenziale di crescita. Con la costruzione e la manutenzione di moderni sistemi energetici e di ricarica, il comparto sarà un protagonista della trasformazione verso una mobilità climaticamente neutrale.

Fonti: Ufficio federale dell'energia (UFE), Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e della comunicazione (DATEC), Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), Ufficio federale di statistica (UST), Electrosuisse, Swiss eMobility, IHK San Gallo-Appenzello, EKZ società di consulenza energetica, Energieheld Schweiz, automobilwoche.de.

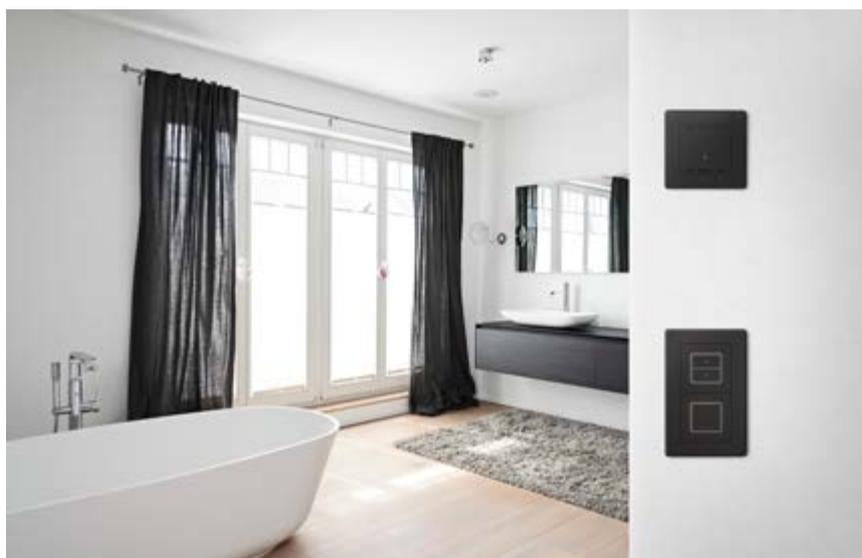
# Un sistema Smart Home per ogni esigenza

Feller SA amplia la propria soluzione Connected Home Wiser by Feller. L'ultima generazione consente di integrare fino a 100 apparecchi. Una regolazione smart della temperatura ambiente e una stazione meteo ampliano l'assortimento.

Una Smart Home non può sollevarci completamente dalle tante sfide della vita quotidiana, ma può facilitarci la vita. Wiser by Feller è la denominazione dello standard aperto per impianti elettrici digitali, che permette un abitare smart in ambienti intelligentemente connessi e a prova di futuro. L'ultima generazione della soluzione Connected Home di Feller SA è disponibile presso i grossisti di materiale elettrico.

## Comfort abitativo ridefinito

Wiser by Feller permette l'azionamento agevole di luci e tapparelle tramite gli interruttori oppure comodamente tramite l'app Wiser Home, sia dentro che fuori casa. Con la generazione B, è possibile integrare nel sistema fino a 100 apparecchi. Questo permette la realizzazione sia di piccoli che di grandi progetti ed è la base per ampliamenti del sistema, come la nuova stazione meteo Wiser. Questa protegge tapparelle, veneziane e tende parasole dal vento o dalla pioggia, sollevandole automaticamente in caso di pericolo di danni. I relativi valori soglia possono essere impostati individualmente nell'app Wiser eSetup. Per la protezione dalla grandine, è possibile inoltre collegare una scatola di segnalazione dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio. In questo modo si protegge efficacemente l'edificio.



Inoltre, la nuova regolazione della temperatura ambiente permette facilmente di aumentare l'efficienza energetica di un edificio e risparmiare efficacemente sui costi di riscaldamento. La soluzione è costituita da sensori di temperatura e da uno o più regolatori di riscaldamento a pavimento, ciascuno dei quali supporta fino a sei zone di riscaldamento. La messa in funzione del sistema avviene tramite l'app Wiser eSetup. Le zone di riscaldamento vengono create nell'app e collegate al sensore di temperatura ambiente corretto. Il sensore misura la temperatura in ogni stanza e comunica con il regolatore di riscaldamento Wiser, che regola la tem-

peratura ambiente in base ai valori nominali selezionati. Grazie all'app Wiser Home, i residenti possono controllare la temperatura ambiente in modo efficiente e preciso anche da remoto: l'ideale per le case di vacanza o in caso di assenze prolungate.

Tutti gli apparecchi Wiser sono compatibili sia con il tradizionale sistema di fissaggio a baionetta che con SNAPFIX®, il nuovo sistema brevettato di fissaggio di Feller. Sono disponibili anche nelle linee di design EDIZIO.liv, EDIZIO.liv prestige, STANDARDdue, EDIZIOdue e NEVO.

Per saperne di più visitate il sito:  
[feller.ch/wiser](http://feller.ch/wiser)



## Contatto:

FELLER AG, 8810 Horgen, tel. +41 844 72 73 74  
customer@feller.ch, www.feller.ch

**Feller**  
by Schneider Electric

# Riscaldamento ergonomico della postazione di lavoro: efficiente, confortevole, produttivo

Una postazione di lavoro fredda compromette la concentrazione, il benessere e la salute. Questo può essere un problema soprattutto in uffici con correnti d'aria, porte spesso aperte o ambienti riscaldati in modo non adeguato. Le soluzioni di riscaldamento ergonomicamente personalizzate, come i riscaldamenti a infrarossi, offrono un rimedio.

## Calore dove serve

I riscaldamenti a infrarossi sono ideali per ottenere un calore mirato sul posto di lavoro. Invece di riscaldare l'aria dell'intera stanza, emettono calore radiante direttamente verso le persone che ne hanno bisogno. In questo modo si risparmia energia, poiché vengono riscaldate solo le postazioni di lavoro in uso. Negli uffici open space, questa soluzione consente di regolare la temperatura in base alle esigenze individuali dei collaboratori. I singoli collaboratori possono disporre di calore aggiuntivo per il tempo esatto in cui ne hanno bisogno.

## Efficienza e comfort

I riscaldamenti ergonomici a infrarossi per la postazione di lavoro ottengono ottimi risultati in termini di flessibilità ed efficienza energetica. Sono rapidamente pronti all'uso, richiedono poco spazio e possono essere posizionati sulle pareti, sul soffitto o su piedistalli. Il loro design discreto si integra armoniosamente in qualsiasi ambiente. Le diverse dimensioni e le opzioni di connessione li rendono universalmente applicabili, sia per singole postazioni di lavoro che per aree più ampie. Inoltre, permettono di risparmiare fino al 75% di elettricità e offrono un effetto di riscaldamento molto migliore rispetto ai termoventilatori tradizionali.

## Produttività grazie al comfort

Una temperatura piacevole al lavoro aumenta la produttività e il benessere. Con il riscaldamento a infrarossi, le aziende beneficiano di costi energetici inferiori e di collaboratori più felici. Le soluzioni di riscaldamento ergonomicamente personalizzate, come i riscaldamenti a infrarossi, non sono quindi solo un investimento in termini di comfort, ma anche di efficienza e sostenibilità.

Scoprite come il calore mirato sul posto di lavoro ottimizzi il clima interno e le prestazioni, per un ufficio in cui tutti si sentano a proprio agio. Approfittate delle offerte esclusive come partner aae.



## Contatto:

ecofort AG, 2560 Nidau, tel. +41 32 322 31 11  
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch



## Videocitofoni

# BTicino Linea 5000: posti esterni video intelligenti

Linea 5000 with Netatmo di BTicino combina una tecnologia all'avanguardia con un design elegante. Questo prodotto offre una gestione digitale dei nomi, un'installazione semplice e la massima sicurezza ed è la soluzione ideale sia per appartamenti di proprietà che in affitto.



### Digitale, intuitivo, potente

Scoprite Linea 5000 with Netatmo di BTicino: un posto esterno video intelligente con schermo touch e tecnologia bus bifilare, ideale per edifici nuovi, ristrutturazioni, rinnovamenti o ammodernamenti di immobili. Dotato di un ampio schermo touch da 7 pollici, di una telecamera grandangolare di alta qualità e di un'interfaccia grafica intuitiva, si inserisce perfettamente negli edifici moderni offrendo innovazione e alta qualità.

### Configurazione intelligente con Home + Project

Con l'app Home + Project è possibile configurare, gestire e aggiornare il posto esterno da remoto tramite smartphone o PC. Ideale per la digitalizzazione nel settore dei citofoni, la Linea 5000 migliora la sicurezza, semplifica la programmazione e l'installazione grazie al bus bifilare e facilita la manutenzione degli immobili. Ciò è particolarmente importante nei progetti di grandi dimensioni o negli immobili in affitto con frequenti cambi di inquilini.



#### Contatto:

Legrand (Schweiz) AG, 5033 Buchs  
Tel. +41 56 464 67 67  
info@legrand.ch, www.legrand.ch



Per ulteriori informazioni potete rivolgervi a noi.



Il nuovo partner aae

# Soluzioni di illuminazione rivoluzionarie con EGLO Professional

In qualità di nuovo partner aae, EGLO Schweiz AG è lieta di poter presentare ai soci le sue innovative soluzioni di illuminazione. EGLO Professional offre sistemi di illuminazione di alta qualità, appositamente studiati per le esigenze del settore elettrico. EGLO offre soluzioni ottimali per progetti edilizi e di ristrutturazione moderni, prestando un'attenzione particolare alla qualità, alla versatilità e alle tecnologie sostenibili.



## Soluzioni per progetti di illuminazione impegnativi

Con oltre 50 anni di esperienza, EGLO è leader di mercato nel segmento delle lampade per la casa. «EGLO Professional» amplia il proprio portafoglio con sistemi di alta qualità per progetti edilizi complessi. Installatori elettricisti, pianificatori e committenti possono sfruttare soluzioni illuminotecniche che soddisfano i più elevati standard di design, funzionalità ed efficienza energetica.

## Qualità «Made in Europe»

EGLO Professional attribuisce grande importanza alla produzione europea. Le lampade vengono progettate nella sede centrale di Pill (Austria), e prodotte nella moderna sede di Pásztó (Ungheria). Questa combinazione garantisce la massima qualità a prezzi competitivi.

## Sostenibilità e responsabilità

La sostenibilità è un aspetto centrale per EGLO Professional. L'azienda si affida a materiali e processi ecosostenibili per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Inoltre, EGLO si impegna per garantire condizioni di lavoro eque e responsabilità sociale lungo l'intera catena di fornitura.

## Ampio assortimento di prodotti per svariate applicazioni

L'assortimento di EGLO Professional comprende un gran numero di famiglie di prodotti, adatte a diverse esigenze:

- **Serie LINE:** sistemi modulari di lampade lineari di larghezza da 40, 50 e 70 mm.
- **officeLINE50:** lampade prive di abbagliamento per l'uso in ufficio.
- **FLEX50:** sistema di profili curvi per soluzioni di illuminazione creative e flessibili.
- **RING50:** lampade circolari estetiche e funzionali. E molto altro ancora.

Scoprite l'intero assortimento di EGLO Professional sul sito: [www.professional.eglo.com](http://www.professional.eglo.com).

## Il vostro partner in Svizzera

EGLO Schweiz AG è sul mercato da 38 anni e offre la sua consulenza esperta per i vostri progetti.



«Non esitate a contattarci!»

Markus Aregger, direttore di EGLO Schweiz AG



### Contatto:

EGLO Schweiz AG, 6032 Emmen, tel. +41 41 268 69 59  
[info-switzerland@eglo.com](mailto:info-switzerland@eglo.com), [professional.eglo.com](http://professional.eglo.com)



«TRUSYS UNIVERSAL»

# La nuova soluzione LED per le ristrutturazioni

Il nuovo «TRUSYS UNIVERSAL» di LEDVANCE rappresenta una soluzione efficiente e flessibile per progetti di ristrutturazione in edifici industriali e commerciali. Questi apparecchi versatili sono non solo facili da installare, ma convincono anche per le loro elevate prestazioni e la lunga durata. Modernizzare i sistemi a fila continua esistenti può essere così semplice!

In qualità di elettricisti, vi ritrovate spesso ad affrontare sempre le stesse sfide nei progetti di ristrutturazione: sistemi di illuminazione obsoleti, installazioni complesse e flessibilità limitata. È proprio qui che entra in gioco «TRUSYS UNIVERSAL» – la soluzione LED retrofit universale di LEDVANCE, progettata appositamente per facilitare il vostro lavoro.

## Installazione facile

I «TRUSYS UNIVERSAL» sono compatibili con le guide di supporto disponibili sul mercato – perfetti quindi per la ristrutturazione dei sistemi a fila continua. Inoltre, grazie alla soluzione «Click into Place», l'installazione degli apparecchi è rapida e semplice. Questo consente di risparmiare tempo prezioso e di ridurre al minimo i tempi di inattività. Ciò si traduce in meno stress e maggiore efficienza nei vostri progetti.

## Flessibilità

«TRUSYS UNIVERSAL» offre un'applicazione flessibile con pacchetti di lumen regolabili da 7100 a 12500 lm e diversi angoli di fascio (30° profondo/VN, 60° stretto/N, 90° ampio/W). Può così adattare perfettamente l'illuminazione alle esigenze di ogni progetto. Sia che si tratti di un'illuminazione ampia in magazzini o di un'illuminazione mirata in impianti di produzione, «TRUSYS UNIVERSAL» fornisce sempre la soluzione adatta.

## Affidabilità e garanzia

Con la sua struttura robusta e una garanzia di 5 anni, «TRUSYS UNIVERSAL» è una scelta affidabile per ogni ristrutturazione. Grazie alle elevate prestazioni del sistema fino a

178 lm/W e alla durata fino a 100000 ore, riduce non solo i costi operativi, ma garantisce anche un'illuminazione costante e duratura. Voi e i vostri clienti potete contare su una qualità della luce costante, che offre sicurezza e tranquillità per ogni progetto.

## Conclusione

«TRUSYS UNIVERSAL» è la soluzione ideale per qualsiasi progetto di ristrutturazione. Offre la flessibilità, l'efficienza e l'affidabilità necessarie per completare con successo i vostri progetti.



Siete curiosi di saperne di più? Scoprite il «TRUSYS UNIVERSAL» e molti altri prodotti innovativi sul nostro sito web o contattateci direttamente per una consulenza personalizzata. Insieme troveremo la soluzione illuminotecnica perfetta per il vostro progetto!

## Contatto:

LEDVANCE AG, 8406 Winterthur, tel. +41 52 525 25 25  
kundenservice@ledvance.com, www.ledvance.ch





## NOVA – La soluzione intelligente

La lampada da incasso NOVA è la soluzione ideale per applicazioni professionali, per le quali sono richieste efficienza, adattabilità e durata. Con un'efficienza luminosa straordinaria (fino a 120 lm/W), offre una luminosità eccezionale, che può essere adattata in modo flessibile alle diverse esigenze grazie all'innovativa tecnologia Dip-Switch.

Gli installatori possono scegliere tra tre livelli di potenza (8/10/15 W) e tre colori di luce (3000/4000/6000 K). Ciò rende NOVA ideale per cantine, garage, corridoi e altri ambienti con esigenze diverse.

NOVA è stata dotata di funzioni e caratteristiche sofisticate per una gestione facile e pratica. La funzione Soft-Start garantisce un'accensione delicata, mentre la classe di protezione IP54 protegge la lampada da polvere e spruzzi d'acqua. La versione PIR convince grazie a funzioni intelligenti come la funzione Memory e un telecomando opzionale che consente una regolazione precisa e un controllo comodo.

La versione DALI consente una perfetta integrazione in sistemi di illuminazione complessi e offre la massima flessibilità nel controllo dell'illuminazione.

### **Focus sulla sostenibilità e sul controllo intelligente**

I requisiti dei sistemi di illuminazione si evolvono costantemente in direzione dell'efficienza energetica e del comfort. Grazie alle moderne tecnologie LED e ai sistemi di controllo intelligenti, NOVA PIR offre una soluzione sostenibile. I sensori di presenza e di luce diurna assicurano che la luce venga utilizzata solo quando necessario. Ciò ridu-

ce il consumo di energia e salvaguarda l'ambiente. Inoltre, il controllo flessibile prolunga la vita dell'apparecchio, che viene fatto funzionare meno a pieno carico.

La lampada NOVA combina innovazione, efficienza e versatilità in una soluzione che, oltre a soddisfare le esigenze di oggi, è anche a prova di futuro.

### **Contatto:**

Verolight AG, 6260 Mehleucken  
Tel. +41 62 552 22 00, [vertrieb@verolight.com](mailto:vertrieb@verolight.com)  
[www.verolight.com](http://www.verolight.com)



Ecologica, comoda ed efficace

## La lavastoviglie Electrolux con QuickSelect e ComfortLift®

Risultati brillanti grazie al cursore intuitivo e al primo cestello inferiore al mondo che può essere spostato a una comoda altezza di lavoro.



La lavastoviglie è diventata ormai parte integrante della cucina: ci solleva dalla fastidiosa incombenza di lavare le stoviglie, lasciandoci solo il piacere di preparare gustose pietanze. Electrolux ha sviluppato una serie di tecnologie rivoluzionarie che rendono gli apparecchi ancora più ecologici, comodi ed efficaci.

### QuickSelect: ecologia sempre sott'occhio

QuickSelect è il modo nuovo e intuitivo di usare la lavastoviglie. È sufficiente impostare la durata del ciclo di lavaggio con il cursore. Non serve altro: sarà la lavastoviglie a scegliere in automatico il programma giusto per risultati impeccabili. Inoltre, la funzione integrata «Ecometro» mostra quanto il ciclo selezionato sia ecologico. Il comando QuickSelect è disponibile in tutte le lavastoviglie completamente integrate conformi alla norma Euro e alla norma svizzera SMS.

### ComfortLift®: per riempire e svuotare comodamente

Electrolux ha sviluppato la prima lavastoviglie al mondo che viene incontro a tutte le vostre esigenze: l'innovativa tecnologia ComfortLift® permette di spostare il cestello inferiore a una comoda altezza di lavoro, in modo da poter riempire e svuotare la lavastoviglie senza sforzo.

### Programmi speciali per ogni esigenza

È disponibile una serie di programmi speciali per esigenze di lavaggio particolari. SprayZone interviene con forza sulle incrostazioni più ostinate in pentole, padelle e pirofile, garantendo risultati fino a tre volte migliori rispetto ai programmi standard. La potente pressione dell'acqua assicura che tutte le stoviglie posizionate in quel particolare settore vengano lavate in modo intensivo. E non occorre prelavaggio.

Grazie ad AirDry, al termine del ciclo di lavaggio lo sportello si apre automaticamente di 10 cm per far uscire l'umidità. In questo modo le prestazioni di asciugatura migliorano e si risparmia energia.

Il sistema GlassCare consente di pulire delicatamente anche i bicchieri più fragili. Softgrips e SoftSpikes® bloccano gli oggetti in modo sicuro, proteggendoli da graffi e danni. Il programma GlassCare 45° pulisce in modo delicato a 45 gradi e garantisce risultati brillanti.

#### Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich  
Tel. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35  
www.electrolux.ch

 **Electrolux**

Freschezza senza compromessi

## Presso Liebherr, i soci dell'aae e i loro clienti beneficiano di una garanzia del fabbricante fino a 10 anni

Affidabilità e durata non sono solo parole d'ordine per Liebherr. Anche i più piccoli dettagli devono soddisfare gli elevati requisiti dell'azienda di famiglia: tutte le parti funzionali vengono testate in modo approfondito e intensivo fino a quando Liebherr non è convinta della massima qualità dei frigoriferi e dei congelatori.

Lo specialista dei frigoriferi e dei congelatori con 75 anni di esperienza inizia il nuovo anno con nuovi prodotti innovativi, tra cui la combinazione frigo-congelatore da incasso ICBa 5123 nella sensazionale classe di efficienza energetica A con BioFresh e SmartFrost, una novità assoluta e ineguagliata sul mercato globale delle cucine. Verranno inoltre lanciati altri redditi «campioni di energia» con classi di efficienza energetica A e B, sia nella gamma da incasso che in quella da libera installazione, tra cui, ad esempio, l'extra-large CBNsda 775i con una larghezza di

75 cm e l'IRBbi 5151, il primo frigorifero da incasso per nicchie da 178 cm con BioFresh e vano congelatore 4\* in classe di efficienza energetica B.

### **10 anni di garanzia del fabbricante: ora anche nella gamma da incasso**

Nel 2025, Liebherr continuerà a offrire una garanzia gratuita di 10 anni su tutti i frigoriferi-congelatori a libera installazione in classe di efficienza energetica A, B e C. Particolarmente interessante: i clienti possono ora godere di 10 anni di tranquillità anche

per gli elettrodomestici da incasso in classe di efficienza energetica A e B. Grazie alla garanzia del fabbricante Liebherr, i clienti non dovranno sostenere alcuna spesa di riparazione e assistenza per 10 anni. L'unico requisito è che l'apparecchio venga registrato entro 12 mesi dall'acquisto. La registrazione è facile da effettuare su [home.liebherr.com/garantie](http://home.liebherr.com/garantie) o tramite l'app Liebherr SmartDevice.

### **5 anni di garanzia del fabbricante su tutti gli altri elettrodomestici**

Se l'elettrodomestico non rientra nella gamma sopra menzionata, i clienti in Svizzera hanno ovviamente diritto alla collaudata garanzia del fabbricante di 5 anni, che si applica all'intera gamma di elettrodomestici. I soci dell'aae possono ottenere ulteriori informazioni chiamando il numero 0800 800 646 o tramite [sales.hau.ch@liebherr.com](mailto:sales.hau.ch@liebherr.com).



#### **Contatto:**

Liebherr-Export AG, 5415 Nussbaumen AG  
[sales.hau.ch@liebherr.com](mailto:sales.hau.ch@liebherr.com), [home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

**LIEBHERR**

Non serve promettere l'impossibile – un'efficienza energetica senza pari a livello mondiale è già un valore enorme.

Novità mondiale

↑  
178  
↓

Bio  
Fresh

Smart  
Frost

Soft  
System

Smart  
Device  
ready

A A  
↑ G

10 anni di garanzia  
del fabbricante

ICBa 5123 ◇ Serie Plus

ICBa 5123: Liebherr presenta il primo frigo-congelatore da incasso in classe di efficienza energetica A. Grazie ai due cassetti BioFresh, questa prima mondiale non solo garantisce il piacere della freschezza, ma anche un uso responsabile delle risorse.

**LIEBHERR**

Lavatrici e asciugatrici ASKO da FORS SA

## Lavare e asciugare come un re

Chrigu Stucki potrebbe benissimo lavare il bucato a mano. Ma ha davvero voglia di farlo? È molto più facile con le lavatrici e asciugatrici ASKO. Grazie ai numerosi programmi di lavaggio, al ridotto consumo di acqua ed energia e al loro design raffinato, queste macchine assicurano prestazioni impressionanti a ogni lavaggio. Scoprite quali caratteristiche degli apparecchi ASKO hanno convinto Chrigu Stucki, ambasciatore dei marchi ASKO e FORS.



### Steel Seal™

Il lavaggio senza soffietto in gomma è più igienico e confortevole, per questo ASKO non lo adopera. Grazie alla guarnizione Steel Seal™, il bucato scivola senza problemi dentro e fuori dal cestello in fase di carico e scarico. Tutte le lavatrici ASKO per la casa sono equipaggiate con questa soluzione durevole, con una garanzia di 20 anni sulla guarnizione dell'oblò.

### Massima durata

Le asciugatrici ASKO sono composte da diversi componenti in acciaio per prolungare la durata dei dispositivi. Inoltre, i dispositivi sono dotati di cinque cuscinetti a sfera: uno sull'asse del cestello, due sui supporti del cestello e due per il posizionamento del motore. Questo consente di minimizzare le vibrazioni e di garantire tempestivamente il corretto funzionamento dell'asciugatrice.



### Quattro Construction™

Un sistema di ammortizzazione unico e professionale: il cestello in acciaio inox della lavatrice è sostenuto da quattro ammortizzatori fissati a un piedistallo in acciaio zincato a caldo. Questo consente di minimizzare le vibrazioni anche centrifugando alla massima velocità e di ridurre il rumore. Grazie alla robusta tecnologia Quattro Construction™ con contrappesi in ghisa, l'apparecchio convince per la sua eccezionale longevità.

### Aiuto pratico

Gli Hidden Helper™ di ASKO offrono soluzioni pratiche per la cura del bucato in meno di 0,72 m². Tutto è a portata di mano grazie all'asse da stiro estraibile nella colonna di lavaggio e al cassetto piedistallo per detersivo e ferro da stiro. Una mensola estraibile consente di caricare, scaricare, dividere e piegare il bucato in completa semplicità.



Chrigu Stucki si affida agli eccezionali risultati di lavaggio. Verificate di persona la qualità di ASKO!

FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



### Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, tel. +41 32 374 26 26  
info@fors.ch, www.fors.ch



# La nuova generazione innovativa di aspirapolvere Miele: Guard

Con i nuovi aspirapolvere a traino, il nome è tutto un programma: Guard. Il nuovo Guard combina le più alte prestazioni di pulizia con i massimi standard igienici. Questo è possibile solo grazie alla perfetta interazione di tutti i componenti: involucro innovativo, vie aeree ottimizzate, bocchette per pavimenti adatte, sistemi di filtraggio multistadio e i nuovi sacchetti per aspirapolvere HyClean Pure. Guard è disponibile in tre serie, in diversi design e colori.



## Guard L1: 6 modelli

In questa serie di modelli spicca il top di gamma Guard L1 Comfort: display LCD a colori, connessione con app e tecnologia di pulizia intelligente con modalità automatica, che rileva automaticamente il tipo di rivestimento del pavimento e regola la potenza. Con i pratici comandi sull'impugnatura, aspirare non è mai stato così facile.



## Guard M1: 3 modelli

Sono disponibili quattro modalità di pulizia: premendo un pulsante la potenza aspirante viene adattata alla superficie selezionata, garantendo i migliori risultati di pulizia. Inoltre, i modelli M1 vantano una capacità del sacchetto per aspirapolvere di 4,5 litri.



## Guard S1: 3 modelli

Compatti, robusti e leggeri: i modelli Guard S1 sono ideali per gli appartamenti più piccoli. Possono essere azionati tramite la manopola di regolazione e, grazie alla bocchetta per pavimenti universale regolabile, è possibile pulire senza problemi tappeti e pavimenti duri.

Maggiori informazioni sul sito:

[www.miele.ch](http://www.miele.ch)



### Contatto:

Miele AG, 8957 Spreitenbach, tel. +41 56 417 27 61  
[domesticsales@miele.ch](mailto:domesticsales@miele.ch), [www.miele.ch](http://www.miele.ch)

**Miele**

La X Serie 11 di Haier

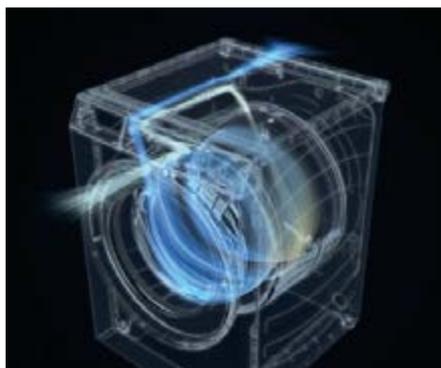
## La nuova era della cura del bucato

Con la X Serie 11 Haier alza l'asticella degli standard nella cura del bucato. Queste modernissime lavatrici e asciugatrici offrono alle famiglie svizzere innovazione, efficienza e comfort perfetti. Lasciatevi affascinare da una tecnologia che non solo protegge i vostri capi ma anche il vostro tempo e la vostra preziosa energia.



### Lavatrici X Serie 11: il bucato lo potete tirare fuori domani

Con un diametro del tamburo di 525 mm e la rivoluzionaria tecnologia UltraFresh Air, la lavatrice X Serie 11 stabilisce nuovi standard e offre un comfort mai visto prima. Fino a 12 ore dopo il lavaggio, fornisce al bucato aria fresca, mantenendo il tamburo chiuso, evitando la formazione di batteri e cattivi odori – anche se dimenticate di svuotare la macchina. Freschezza perfetta, 24 ore su 24.



Il sistema rivoluzionario AI Dynamic Balance e il motore Direct Motion preciso garantiscono un funzionamento silenzioso e un consumo minimo di acqua ed energia. Con una classe di efficienza energetica impressionante A-50%, l'X Serie 11 è una delle opzioni più ecologiche e consente di risparmiare. Perché la tecnologia sostenibile non significa solo risparmio per voi, ma anche un contributo positivo per l'ambiente. Il risultato? Una lavatrice duratura e una cura delicata del bucato.

### Asciugatrice X Serie 11: cura perfetta con la miglior classe di efficienza energetica A+++ -10%

In perfetta combinazione con la lavatrice, l'asciugatrice della X Serie 11, grazie alla tecnologia Ultra Reverse Drum, garantisce un bucato perfettamente asciutto e senza pieghe, indipendentemente dal tipo di carico. Grazie ai movimenti alternati del tamburo, i

capi pesanti non si attorcigliano. La funzione Flexy Air consente di regolare con precisione il flusso d'aria in cinque fasi, ideale per tessuti delicati o tessuti pesanti.

La tecnologia I-Refresh Pro elimina odori e pieghe con micro-vapore ad ultrasuoni – senza acqua o detersivo. Con una classe di efficienza energetica A+++ -10% e un motore a triplo inverter, l'asciugatrice X11 riduce il consumo al minimo, senza compromettere le prestazioni. Cura perfetta, massima efficienza energetica!

### X Serie 11: alta tecnologia e facilità d'uso

La X Serie 11 unisce tecnologia innovativa e design elegante. I programmi per tessuti delicati, abbigliamento sportivo e articoli per animali offrono soluzioni personalizzate. L'intelligenza artificiale analizza le etichette di cura e sceglie il programma adatto. Grazie all'integrazione con la casa intelligente e al servizio premium attivo di Haier, gli elettrodomestici diventano partner affidabili nella vita quotidiana. La X Serie 11 rappresenta soluzioni moderne e sostenibili per la casa, che uniscono comfort ed eleganza.

Scoprite la X Serie 11 di Haier – una nuova dimensione della cura del bucato senza pari.

#### Contatto:

Haier Switzerland AG, 6340 Baar, tel. +41 41 785 40 40  
info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch

Citroën svela la nuova ë-C3

# La prima auto elettrica e accessibile in Europa

Citroën sfida le regole del segmento B progettate e prodotte in Europa presentando la C3 di quarta generazione. Disponibile per la prima volta in versione 100% elettrica, ë-C3 offre un comfort a bordo senza pari, un'esperienza elettrica facile, un equipaggiamento eccezionale e un ottimo rapporto qualità-prezzo. È prodotta in Europa.

■ **Comfort ai vertici della categoria:** la nuova ë-C3 propone per la prima volta le famose sospensioni Citroën Advanced Comfort® abbinate ai nuovi sedili Citroën Advanced Comfort®. Con zero rumore e zero vibrazioni per una guida senza stress.

■ **L'elettrico facile:** dispone di una batteria da 44 kWh che offre un'autonomia fino a 320 km nel ciclo WLTP, e di una ricarica rapida a corrente continua da 100 kW, che consente di ricaricare dal 20% all'80% della capacità in soli 26 minuti.

■ **Un ottimo rapporto qualità-prezzo:** l'ë-C3 con la sua un'autonomia di 320 km, sarà offerta a un prezzo di listino attraente. In questo modo Citroën accelera la sua missione di rendere la mobilità 100% elettrica accessibile a tutti.

■ **Nuova identità:** progettata sin dall'inizio intorno alla piattaforma globale nativa BEV di Citroën, ë-C3 inaugura il nuovo linguaggio stilistico e la nuova firma distintiva di Citroën. ë-C3, 100% elettrica, inaugura con orgoglio la quarta generazione della vettura più popolare di Citroën, che ha venduto più di 5,6 milioni di unità dal lancio della prima generazione nel 2002. C3 è il modello più venduto della marca e rappresenta il 29% del volume delle vendite europee di Citroën.

La nuova ë-C3 inaugura decisamente un nuovo capitolo per Citroën. Questa marca, popolare e audace, si reinventa per affrontare con determinazione la sfida di rendere la mobilità 100% elettrica accessibile a tutti. La risposta è questa city car versatile, 100%



elettrica, progettata e prodotta in Europa per i clienti che desiderano beneficiare dei vantaggi della mobilità a emissioni zero senza dovere pagare un prezzo eccessivo.

Thierry Koskas, Direttore Generale di Citroën, spiega: «Offrire veicoli accessibili è sempre stato un elemento fondamentale del DNA di Citroën. Tuttavia, le aspettative dei clienti per i veicoli del segmento B sono cambiate, soprattutto con l'aumento della popolarità dei SUV e il crescente desiderio di guidare in modalità elettrica all'interno per le nostre città. Per i costruttori di veicoli europei soddisfare tali aspettative è diventato più impegnativo. Citroën osa fare

proprio questo con la nuova ë-C3 100% elettrica, destinata agli acquirenti europei: una vettura del segmento B inedita, moderna e confortevole, completamente equipaggiata, specificamente progettata e prodotta in Europa, ed estremamente accessibile con prezzi di partenza da 25.000 euro».

**Contatto:**

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich  
www.citroen.ch



# La nuova Opel Grandland

Audace, chiara e mozzafiato: ecco la nuovissima Opel Grandland. L'ammiraglia del marchio del fulmine combina un design innovativo e una tecnologia avanzata con potenza pura ed elevata efficienza.

Elegante e dinamica, spaziosa e flessibile, con una gamma di motorizzazioni completamente elettrificate: questa è la nuova Opel Grandland. L'ammiraglia del marchio del fulmine trasforma i sogni in realtà, portando su strada molte delle idee di design dell'avveniristico concept «Opel Experimental». Tra queste, spiccano il nuovo 3D Vizor con l'emblema Opel illuminato al centro della parte anteriore e la scritta OPEL retroilluminata sulla parte posteriore. Altri punti di forza includono il sistema di illuminazione Intelli-Lux Pixel HD con oltre 50000 elementi, la piattaforma STLA Medium, progettata specificamente per veicoli elettrici, e il nuovo pacco batteria piatto che può ospitare una batteria da 98 kWh. Questo permette al SUV di percorrere fino a 680 chilometri senza emissioni locali e senza bisogno di ricarica. Inoltre, la pompa di calore ad alta efficienza, di serie, migliora l'autonomia della batteria in condizioni di freddo.



Un altro elemento importante per ridurre l'impronta di CO<sub>2</sub> riguarda le batterie stesse. Esse fanno parte dell'approccio all'economia circolare promosso dall'azienda, basato sulle quattro «R»: Riparare, Rigenerare, Riutilizzare e Riciclare. A questo scopo, è stato allestito un «Battery Shop» presso il sito di produzione della nuova Grandland a Eisenach.

Infine, progettata e sviluppata a Rüsselsheim e prodotta a Eisenach, la Grandland assicura che il SUV Opel «made in Germany»

riduca le distanze di produzione e trasporto, contribuendo indirettamente alla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>.

La nuova Grandland rappresenta una pietra miliare per Opel. Con il suo lancio, ogni modello Opel è ora disponibile anche in versione elettrica. Questo è un grande passo avanti nell'offensiva elettrica del marchio. La nuova Grandland è disponibile in Svizzera a partire da subito.



**Contatto:**

AO Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich  
fleet@opel.ch, www.opel.ch



# Il nuovo Toyota PROACE MAX

Il PROACE MAX segna l'ingresso di Toyota nel mercato europeo dei veicoli commerciali pesanti.

Il nuovo Toyota PROACE MAX abbina una grande capacità di carico, importante per la sua categoria, con prestazioni efficienti e un design potente e robusto. Come primo veicolo commerciale pesante Toyota in Europa, si aggiunge ai modelli PROACE, PROACE CITY e Hilux rivisitati e completa il portafoglio Toyota Professional di veicoli commerciali leggeri. In comune con tutti gli altri modelli della famiglia PROACE, il furgone medio PROACE, il compatto PROACE CITY e il monovolume VERSO, PROACE Max è disponibile con un propulsore elettrico. È disponibile in svariate configurazioni adatte a qualsiasi attività, senza scendere a compromessi in fatto di funzionalità o affidabilità. Inoltre, garantisce prestazioni reattive, comfort di marcia e alta capacità di trasporto.

L'elettrificazione dei veicoli commerciali leggeri ribadisce la strategia multi-tecnologica di Toyota nel suo percorso verso la neutralità carbonica. Toyota ritiene che tutti i clienti, anche chi acquista veicoli per uso commerciale, dovrebbero poter scegliere tra varie opzioni pratiche e convenienti per accelerare oggi la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> e contribuire alla transizione verso la mobilità a emissioni zero in futuro.

Oltre alla capacità di carico e alle prestazioni, PROACE MAX presenta un sorprendente design esterno, il cui punto forte è un nuo-



vo frontale che conferisce una nuova identità alla famiglia PROACE, e che include un elegante elemento superiore in tinta carrozzeria che si allunga attorno alla griglia del radiatore nera opaca per proseguire nel paraurti anteriore di colore abbinato. Il look deciso è enfatizzato dai fari full LED; mentre i fari antinebbia anteriori sono dotati di una funzione cornering che migliora la visibilità. Riguardo agli pneumatici, le versioni superiori prevedono nuovi cerchi in lega da 16 pollici. L'offerta multimediale compren-

de un nuovo touchscreen da 10 pollici e un display TFT a colori da 7 pollici per la strumentazione.

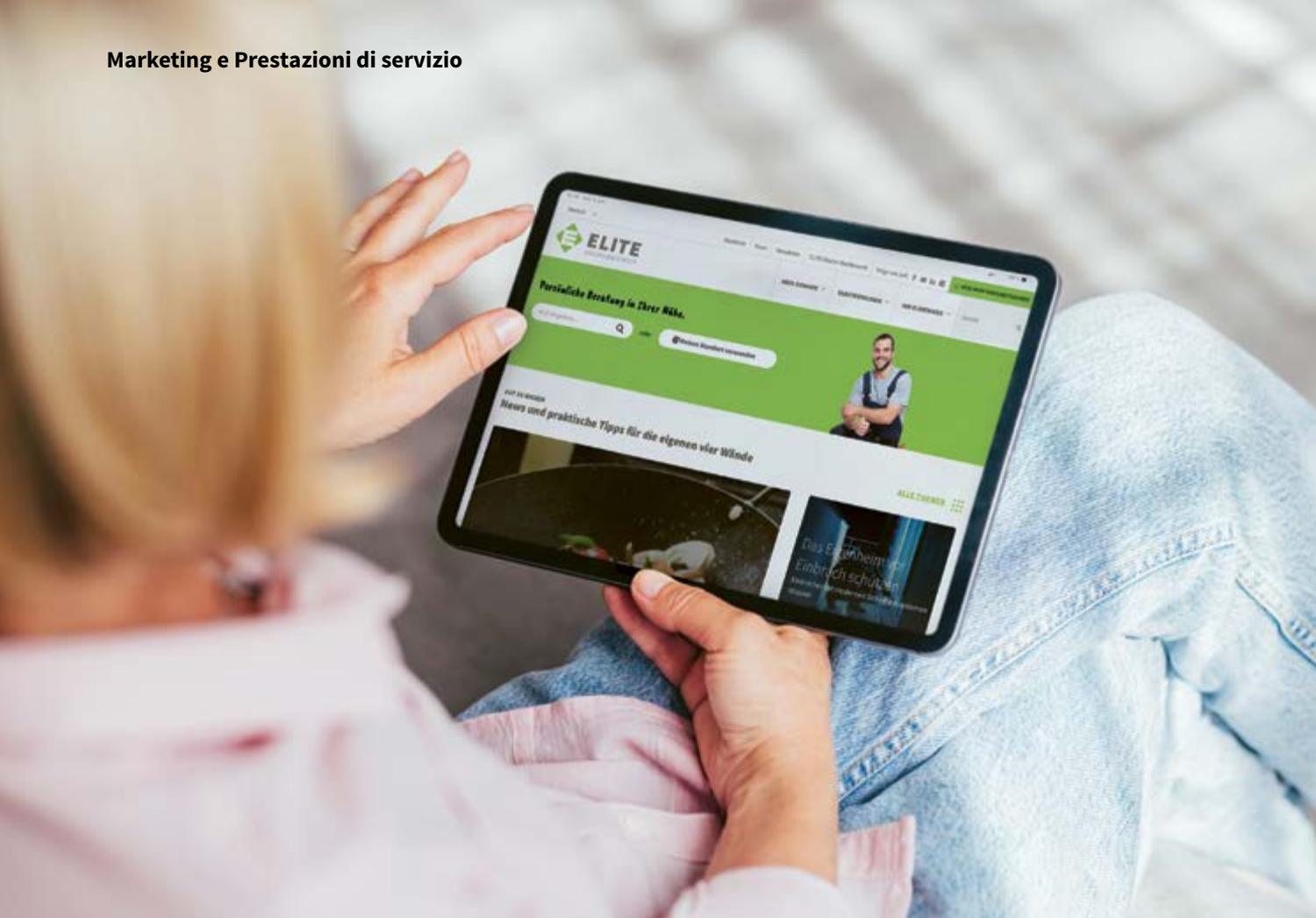
Per poter soddisfare il più ampio numero possibile di clienti, PROACE Max offre anche opzioni di allestimento, sia fornite di fabbrica che personalizzate dagli specialisti Toyota autorizzati. Contemporaneamente, è disponibile un'ampia gamma di accessori per rispondere alle molteplici esigenze di utenti e aziende.



**Contatto:**

Toyota AG, 5745 Safenwil  
Tel. +41 62 788 88 44, [www.toyota.ch](http://www.toyota.ch)





## Vicinanza consolidata al cliente

La campagna pubblicitaria online dell'aae per i partner ELITE Elettro, svoltasi con successo anche quest'anno, rafforza la presenza sul mercato dei suoi soci. È dunque un vantaggio per voi che la vostra azienda sia percepita come partner ELITE Elettro. A tal fine vi offriamo svariati strumenti pubblicitari e di marketing che potete utilizzare in base alle vostre esigenze.

**Testo: Pascal Bürki**

Il bilancio della campagna pubblicitaria online del 2024 è lusinghiero. Come negli anni precedenti, numerosi utenti hanno visionato i contenuti dei partner ELITE Elettro e di conseguenza hanno contattato i nostri soci o richiesto ulteriori informazioni.

### **Ricerca sede: contatti con i clienti in primo piano**

Nella prima metà del 2024, la campagna pubblicitaria ha contribuito al fatto che,

solo durante queste attività di marketing da metà maggio a metà giugno, la ricerca sede per i soci aae sul sito «electro-partner.ch» sia stata utilizzata più di 20 000 volte. Si tratta di un risultato estremamente soddisfacente se si considera che il valore per tutto il 2023 è stato di 30 000 richieste. Il tema in primo piano in primavera è stato «Ristrutturazione e riqualificazione», un settore centrale dell'ampia gamma di servizi dei partner ELITE Elettro.

### I contenuti informativi vengono apprezzati

Alla fine dell'autunno, la campagna si è concentrata sul tema della protezione contro le intrusioni e sulle possibili soluzioni. Con questo contributo e altri articoli su «electro-partner.ch», aae ha fornito ai clienti contatti sostanziali con i suoi soci e continua a fornire loro ulteriori contenuti informativi su tecnologie all'avanguardia, applicazioni, servizi e prodotti in una forma attraente. Questa divertente campagna ha avuto molto successo ed è stata molto apprezzata dagli utenti. Ciò ha portato a una maggiore permanenza degli utenti sul portale web del cliente finale, a 1,9 milioni di visualizzazioni e, con oltre 23 000 clic, a un tasso di clic nettamente superiore al benchmark delle campagne pubblicitarie online comparabili.

### La campagna ha ottenuto 1,9 milioni di visualizzazioni e oltre 23 000 clic, valori ben al di sopra del benchmark.

### Formati web personalizzati

Inoltre, l'aae offre ai suoi soci diversi strumenti di marketing e pubblicità utilizzabili in base alle proprie esigenze specifiche. L'aae supporta i suoi membri con soluzioni personalizzate come siti web, attività sui social media e campagne di marketing diretto per attirare l'attenzione sulla loro azienda, posizionarla in modo adeguato e raggiungere così con successo i loro clienti attuali e potenziali.



### Presentatevi ai vostri clienti come partner ELITE Elettro!

Al giorno d'oggi l'attenzione è diventata una merce rara: pertanto vi sosteniamo con questa campagna pubblicitaria globale affinché i clienti (ri)conoscano la vostra azienda come partner ELITE Elettro e ripongano fiducia in voi. È dunque un vantaggio per voi che la vostra azienda sia percepita come partner ELITE Elettro. A tal fine vi offriamo svariati strumenti pubblicitari e di marketing che potete utilizzare in base alle vostre esigenze.

In rete vi mettiamo a disposizione il sito web «electro-partner.ch/it» per supportarvi e collegarvi al contempo con i consumatori. La funzione di ricerca soci integrata consente ai consumatori finali di trovare comodamente gli elettricisti di zona.

Dopo aver effettuato il login, è sufficiente che nel vostro account di soci aae caricate il vostro logo aziendale alla voce «Crea profilo aziendale» e aggiungete una descrizione della vostra impresa / dei vostri servizi per presentarvi ai vostri clienti potenziali in modo semplice, rapido e conveniente.



## Storytelling – Sfruttate il potere delle storie per il vostro marketing

Lo storytelling può essere un potente strumento di marketing per aumentare la riconoscibilità del marchio, migliorare la vostra posizione e stupire il vostro gruppo target. Per farlo, è importante capirne le basi, conoscere il gruppo target e adeguare le storie a quest'ultimo. Anche l'utilizzo di diverse tecniche, formati e canali può aiutare ad attirare l'attenzione del pubblico e a creare un legame emotivo.

**Testo: Karin Hofbauer**

«Questo qui, mamma» dice con gli occhi che brillano e mi porge il libro del riccio con il berretto rosso. Sorrido e ci mettiamo comodi sul divano. Stendiamo una morbida coperta su di noi e ci stringiamo uno accanto all'altro. Mio figlio ascolta con attenzione il piccolo riccio che si alza la mattina di Natale e viene interrotto da un «tonfo» improvviso mentre prepara i biscotti. Ci immergiamo pagina dopo pagina nelle avventure del

nostro amico con gli aculei e alla fine mio figlio dice: «Ancora, mamma! Raccontami di nuovo questa storia!»

### **Le persone amano ascoltare una storia**

Da sempre le persone comunicano e imparano soprattutto con le storie. In ognuno di noi vive ancora quel piccolo bambino entusiasta che vuole scoprire un mondo nuovo con gli occhi che brillano e viaggiare con la

fantasia. Per questo motivo le storie sono sempre presenti nella nostra vita quotidiana, indipendentemente dall'età e dal sesso. Possiamo vederlo anche nelle app più popolari al mondo. I reel di Instagram e i video di TikTok sono le pitture rupestri del mondo contemporaneo.

### Che cos'è lo storytelling?

In breve, lo storytelling è l'arte di raccontare storie che catturano e coinvolgono le persone. Nel marketing, lo storytelling non consiste nel raccontare una storia semplicemente per intrattenere, bensì per vendere o promuovere un messaggio, un prodotto o un servizio.

### Perché lo storytelling è utile?

Le storie hanno il potere di rivolgersi all'emozionalità dei clienti e aiutarli a identificarsi con un prodotto o un servizio. Ci permettono di costruire un legame più profondo con il nostro gruppo target e di differenziarci dalla concorrenza. Inoltre, ci aiutano a spiegare facilmente idee complesse e a trasmettere messaggi in un modo che le persone possono capire e ricordare. Ciò funziona già con testi brevi. Come dimostra la risposta automatica di un collega:

*Ciao!*

*Grazie mille per il suo messaggio!*

*Sarò assente per le vacanze natalizie dal 23.12.2024 al 05.01.2025 compreso. Fino ad allora, sarò impegnato a mangiare pan di zenzero, a sbrogliare lucine e a giocare a nascondino con mia figlia, anche se lei si nasconde sempre dietro la stessa tenda.*

*Dal 06.01.2025 sarò di nuovo al lavoro e mi prenderò cura della sua richiesta. In caso di urgenza (ad esempio se sono finiti i biscotti), si prega di contattare la nostra sede centrale.*

*Le auguro buone feste e un felice anno nuovo!*

*Cari saluti*

## Cinque tipi di storie di marketing

Esistono diversi tipi di storie che si possono utilizzare nel marketing. I cinque tipi più utilizzati sono i seguenti.

### La storia aziendale

Racconta la storia dell'azienda, la sua fondazione, il suo sviluppo e i suoi successi. A volte viene raccontata dal punto di vista dei fondatori, ad esempio come è nata l'idea dell'azienda. L'obiettivo è stabilire un legame emotivo con l'azienda e creare fiducia nel cliente. Spesso, però, viene commesso un errore: la storia viene raccontata in maniera cronologica e non in una forma accattivante che valga la pena di essere raccontata.

### La storia del prodotto

Questo tipo di storia si concentra sul prodotto e racconta come è nata l'idea, quali problemi risolve e quali vantaggi offre. Naturalmente, la stessa cosa vale anche per i servizi. L'obiettivo è quello di presentare il prodotto o il servizio, caricarlo emotivamente e renderne chiari i vantaggi al cliente. Purtroppo, spesso ci si concentra troppo sul prodotto e si presta poca attenzione alle esigenze del cliente. È importante concentrarsi sui desideri del cliente e dimostrare che il prodotto li soddisfa.

### La storia dei clienti

Racconta la storia di un cliente che utilizza il prodotto o il servizio dell'azienda e come quest'ultimo lo ha aiutato. L'obiettivo è quello di presentare il prodotto o il servizio dal punto di vista del cliente e di mostrare come funziona concretamente. Deve dimostrare la sua efficacia e rafforzare la fiducia nell'azienda. Oltre a concentrarsi sulle esperienze positive, è importante anche raccontare le sfide affrontate. Ciò aumenta la credibilità e l'autenticità della storia.

### La mini-storia

Le mini-storie sono storie brevi e veloci che possono essere utilizzate sotto forma di post sui social media, newsletter o altri canali di marketing digitale. Di solito sono molto visive e contengono poche parole. L'obiettivo: le mini-storie sono particolarmente indicate per attirare l'attenzione e stabilire un legame emotivo. Possono anche contribuire ad aumentare la notorietà del marchio e a favorire l'interazione con il pubblico, ad esempio incoraggiando la condivisione o i commenti.

### La storia per l'immagine

Le storie per l'immagine vengono utilizzate dalle aziende o dalle organizzazioni per attirare l'attenzione dei media. Possono contenere un messaggio, un annuncio o un altro tipo di informazione di interesse per il pubblico. Lo scopo delle storie per l'immagine è migliorare l'immagine di un'azienda o di una persona e attirare l'attenzione dei media e del pubblico. È importante adottare la prospettiva dei media e adattare la storia in modo che sia interessante per loro.

### Raccontate la vostra storia

In un'epoca fatta di eccesso di informazioni, lo storytelling sta diventando un mezzo sempre più importante per distinguersi dalla concorrenza. Rivolgetevi al bambino che ancora vive in ogni persona e cercate di ispirarlo. Lo storytelling è molto più di una tendenza passeggera. È la forma di comunicazione più efficace al mondo.

**Ulteriori informazioni**  
www.eev.ch | Pubblicità

# Condizioni migliori per i lavoratori

In questo articolo scoprite come migliorare le prestazioni con un'assicurazione complementare abbinata all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni ai sensi della LAINF.

**Testo: Christian Egeli**



In caso di un infortunio la Suva paga l'80% del salario AVS del vostro collaboratore a voi, datori di lavoro. Questo a partire dal terzo giorno. La Suva copre anche le spese di cura. Nel caso in cui il collaboratore venga ricoverato in ospedale, è coperto il soggiorno in reparto comune.

Se, in caso di incidente nel tempo libero, la Suva stabilisce che l'infortunato ha corso un rischio elevato, può ridurre le indennità giornaliere e la rendita d'invalidità. Tuttavia, le spese di cura, salvataggio, recupero e trasporto non verranno ridotte. I seguenti miglioramenti possono essere acquistati tramite un'assicurazione complementare in combinazione all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni ai sensi della LAINF:

- Indennità giornaliere più elevate (p. es. il 10% in aggiunta all'indennità versata della Suva)
- Componenti salariali superiori al salario massimo assicurato dalla Suva pari a CHF 148 200.–
- Reparto ospedaliero semiprivato o privato
- Assunzione delle riduzioni effettuate dalla Suva
- Assunzione di pagamenti di salario supplementari secondo l'articolo 338 del Codice delle obbligazioni in caso di morte del lavoratore

Un contratto con questi miglioramenti può essere stipulato per un gruppo di persone (p. es. direzione o quadri) o per tutto l'organico.

Contattateci, siamo volentieri a vostra disposizione:  
[eec.consulting@eev.ch](mailto:eec.consulting@eev.ch)

Troverete l'obbligo di informare ai sensi dell'articolo 45 della LSA nonché ulteriori informazioni riguardo ai nostri partner convenzionati, le condizioni speciali e le prestazioni gratuite su

[www.eev.ch](http://www.eev.ch) | Servizi | Assicurazioni

**Contatto:**

Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec  
Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl  
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 382 97 09  
[eec.consulting@eev.ch](mailto:eec.consulting@eev.ch), [www.eev.ch](http://www.eev.ch)



Installazione



**ecofort AG**  
 Birkenweg 11, 2560 Nidau  
 Tel. +41 32 322 31 11  
[info@ecofort.ch](mailto:info@ecofort.ch), [www.ecofort.ch](http://www.ecofort.ch)

**Feller AG**  
 Postfach  
 Bergstrasse 70  
 CH-8810 Horgen  
 Tel. +41 844 72 73 74  
[customer-care.feller@feller.ch](mailto:customer-care.feller@feller.ch)  
[www.feller.ch](http://www.feller.ch)




**LEDVANCE AG**  
 In der Au 6  
 8406 Winterthur  
 Tel. +41 52 525 25 25  
[www.ledvance.ch](http://www.ledvance.ch)



**legrand**  
[www.legrand.ch](http://www.legrand.ch)

**Legrand (Schweiz) AG**  
 Industriestrasse 25, 5033 Buchs  
 Tel. +41 56 464 67 67, [info@Legrand.ch](mailto:info@Legrand.ch)



**FORS AG** | Schaftenholzweg 8 | 2557 Studen  
 Tel. +41 32 374 26 26  
[info@fors.ch](mailto:info@fors.ch) | [www.fors.ch](http://www.fors.ch)



**Haier Switzerland AG**  
 Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Tel. +41 41 785 40 40  
[info-ch@haier-europe.com](mailto:info-ch@haier-europe.com), [www.haier.ch](http://www.haier.ch)

Illuminazione



**Eglo Schweiz AG**  
 Seetalstrasse 142  
 6032 Emmen  
 Tel. +41 41 268 69 59  
[info-switzerland@eglo.com](mailto:info-switzerland@eglo.com)  
[professional.eglo.com](http://professional.eglo.com)

**Verolight AG**  
 Kreuzmatte 1  
 6260 Mehliessen  
 ☎ +41 62 552 22 00  
 ✉ [vertrieb@verolight.com](mailto:vertrieb@verolight.com)  
 🌐 [www.verolight.com](http://www.verolight.com)




**Liebherr-Export AG**  
 General-Guisan-Strasse 14, 5415 Nussbaumen  
 Tel. +41 56 296 11 11, [sales.hau.ch@liebherr.com](mailto:sales.hau.ch@liebherr.com)  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

Elettrodomestici



**Electrolux AG**  
 Bodenerstrasse 587  
 8048 Zürich  
 Tel. +41 44 405 81 11  
[info@electrolux.ch](mailto:info@electrolux.ch)  
[electrolux.ch](http://electrolux.ch)



**Miele AG**  
 Limmatstrasse 4  
 8957 Spreitenbach  
 Tel. +41 56 417 27 61  
[domesticsales@miele.ch](mailto:domesticsales@miele.ch)  
[www.miele.ch](http://www.miele.ch)

**PRODOTTI POTENTI  
PER UN'INDUSTRIA FORTE**

# TRUSYS UNIVERSAL

Grazie alla compatibilità con le guide di montaggio standard, TRUSYS UNIVERSAL offre moduli LED flessibili per sistemi a fila continua esistenti ed è la soluzione ideale per le ristrutturazioni in capannoni industriali, magazzini a scaffalature alte e negozi di bricolage. Questa soluzione di conversione LED flessibile ed efficiente dal punto di vista energetico consente una rapida installazione grazie alla tecnologia « Click into Place ». La funzionalità Multi Lumen consente di personalizzare l'intensità luminosa.

Per ulteriori informazioni, visitate  
[www.ledvance.ch/it/trusysuniversal](http://www.ledvance.ch/it/trusysuniversal)

+ ALTA EFFICIENZA  
FINO A

**180 lm/W**

+ LUMEN  
FINO A

**12 400 lm**

+ DURATA DI VITA  
L80/B10

**100 000 h**

**LEDVANCE**

+ **INSTALLAZIONE SEMPLICE GRAZIE**  
ALLA TECNOLOGIA « CLICK INTO PLACE »

+ **UTILIZZO SU GUIDE**  
DI SUPPORTO ESISTENTI

+ **ANGOLO DEL FASCIO**  
30° (VN), 60° (N), 90° (W)

